



Языковые правила

Вдовин Илья, Александр Дмитриенко ИНО16-2Д

Ясность

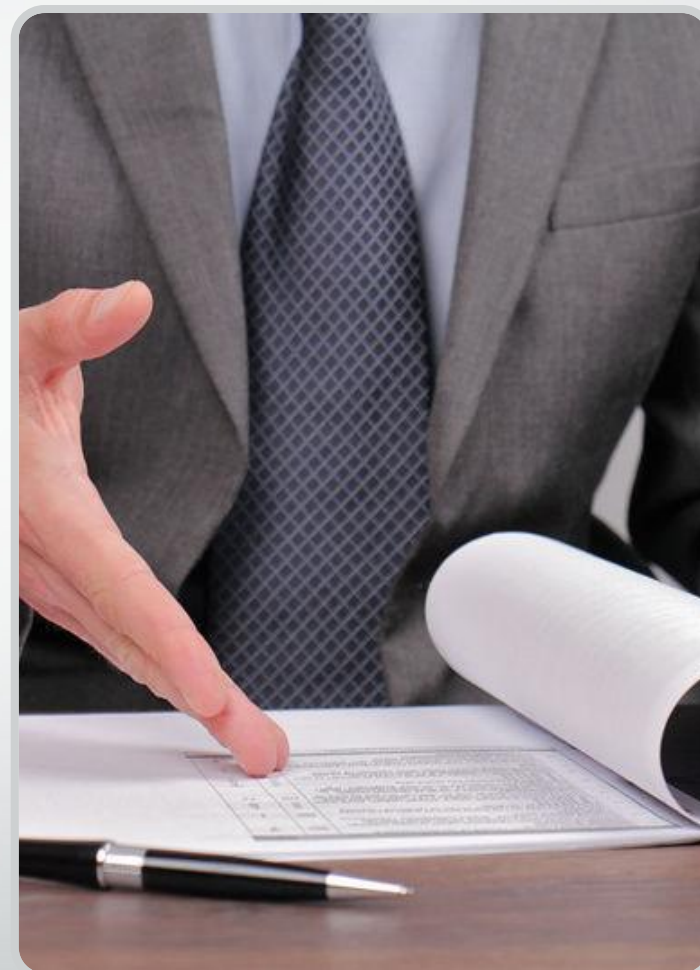
Ясность — это простота, понятность правового документа. Правовой документ должен быть составлен так, чтобы быть понятным всем лицам, на которых он распространяется. Неясный правовой акт не дает полного представления о необходимом поведении в той или иной ситуации, что ведет к неопределенности, недоразумениями и ошибкам.

Отсутствие ясности правового документа может иметь разную степень:

- полная неясность (например, аморальный проступок — п. 8.ст.81ТК РФ);
- двусмысленность (например, утрата доверия — п. 7 ст. 81 ТК РФ);
- недостаточная ясность (например, неоднократное неисполнение трудовых обязанностей — п. 5 ст. 81 ТК РФ).

Точность правового документа

Точность понимается как степень соответствия чему-либо. Если сравнить юридический язык с языком, принятым в сфере журналистики, можно заметить, что степень точности первого несравненно более высокая. Неточности, допущенные журналистами, можно опротестовать (т.е. поправить) в суде. Неточности судебных актов поможет исправить только вышестоящая судебная инстанция. Однако цена неточностей нормативных актов может оказаться слишком высокой.



Доступность правовых актов

Доступности способствуют:

- использование максимально простых терминов, фраз, широко употребляемых в обычном обиходе и легко воспринимаемых большей частью населения;
- отказ от использования в правовых актах сложных конструкций с причастными и деепричастными оборотами;
- отказ от злоупотребления иностранными словами;
- отказ от использования некоторых канцелярских оборотов, бюрократических штампов, архаичных выражений и т.д.

Краткость правовых документов

Краткости способствуют:

- отсутствие многословия;
- сокращение неоправданных повторений отдельных фраз (если такая потребность возникает, лучше дать в скобках краткую обобщающую формулу и затем ее воспроизводить в последующем тексте);
- использование кратких формулировок;
- типизация (стандартность, стереотипность) формулировок; вынесение дефиниций в начало документа, с тем, чтобы в дальнейшем не расширять документ за счет многократного их повторения.

Отсутствие пафосности, декларативности правового документа

- Напыщенность ясно просматривается практически во всех международных актах: их преамбулы имеют крайне пафосный характер. Это связано с тем, что международные нормы не имеют санкций и исполняются только добровольно. Здесь пафосность оправдана. Она служит для того, чтобы внушить сторонам, подписавшим международный акт, его значимость и тем самым обеспечить повышение эффективности его исполнения.
- Пафосна преамбула и в Конституции РФ. Скорее всего, это и правильно. Конституция — документ особенный, призванный отразить единение граждан. Однако в других нормативных актах, а тем более в правоприменительных документах, это только отвлекает внимание адресатов и снижает эффективность правовых документов.

Официальность стиля правовых документов

Авторы отмечают следующие особенности юридического стиля:

строгость;

чеканность;

нейтральность;

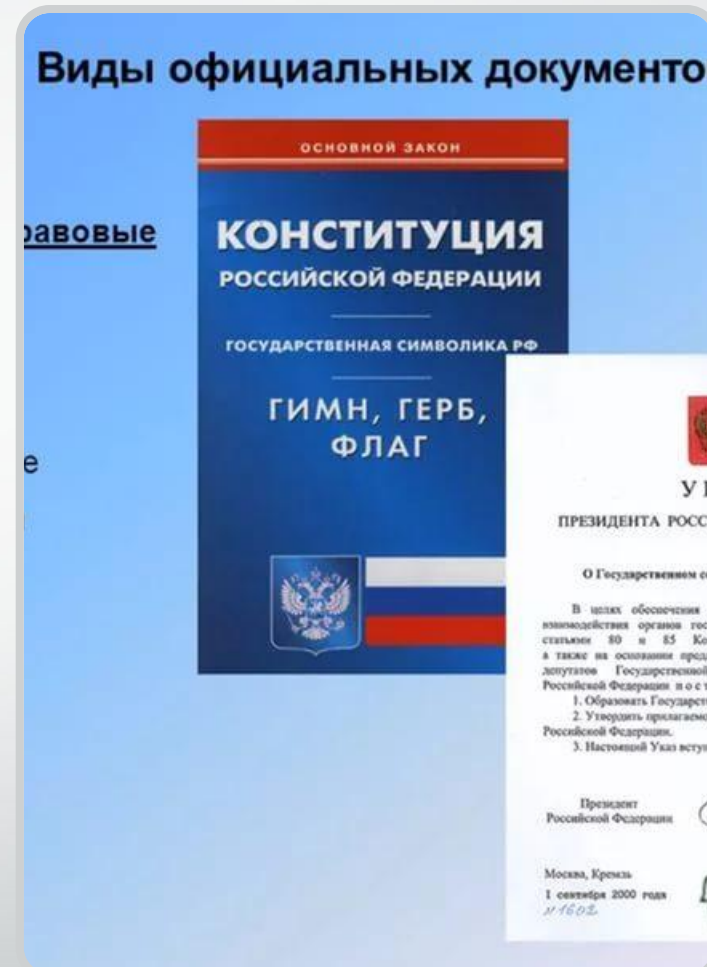
беспристрастность;

отсутствие какой-либо оригинальности и стилевой индивидуальности;

сдержанность и эмоциональная холодность;

отсутствие образных сравнений;

властность (повелительность).





Спасибо за внимание!!!